

50th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics 2012 (ACL 2012)

System Demonstrations

**Jeju Island, Korea
8-14 July 2012**

ISBN: 978-1-62276-275-0

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571



Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

Copyright© (2012) by the Association for Computational Linguistics
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2012)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics
at the address below.

Association for Computational Linguistics
209 N. Eighth Street
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006
Fax: 1-570-476-0860

acl@aclweb.org

Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571 USA
Phone: 845-758-0400
Fax: 845-758-2634
Email: curran@proceedings.com
Web: www.proceedings.com

Table of Contents

<i>Applications of GPC Rules and Character Structures in Games for Learning Chinese Characters</i> Wei-Jie Huang, Chia-Ru Chou, Yu-Lin Tzeng, Chia-Ying Lee and Chao-Lin Liu	1
<i>Specifying Viewpoint and Information Need with Affective Metaphors: A System Demonstration of the Metaphor-Magnet Web App/Service</i> Tony Veale and Guofu Li	7
<i>QuickView: NLP-based Tweet Search</i> Xiaohua LIU, Furu WEI, Ming ZHOU and QuickView Team Microsoft	13
<i>NiuTrans: An Open Source Toolkit for Phrase-based and Syntax-based Machine Translation</i> Tong Xiao, Jingbo Zhu, Hao Zhang and Qiang Li	19
<i>langid.py: An Off-the-shelf Language Identification Tool</i> Marco Lui and Timothy Baldwin	25
<i>Personalized Normalization for a Multilingual Chat System</i> Ai Ti Aw and Lian Hau Lee	31
<i>IRIS: a Chat-oriented Dialogue System based on the Vector Space Model</i> Rafael E. Banchs and Haizhou Li	37
<i>LetsMT!: Cloud-Based Platform for Do-It-Yourself Machine Translation</i> Andrejs Vasiļjevs, Raivis Skadiņš and Jörg Tiedemann	43
<i>A Web-based Evaluation Framework for Spatial Instruction-Giving Systems</i> Srinivasan Janarthanam, Oliver Lemon and Xingkun Liu	49
<i>DOMCAT: A Bilingual Concordancer for Domain-Specific Computer Assisted Translation</i> Ming-Hong Bai, Yu-Ming Hsieh, Keh-Jiann Chen and Jason S. Chang	55
<i>The OpenGrm open-source finite-state grammar software libraries</i> Brian Roark, Richard Sproat, Cyril Allauzen, Michael Riley, Jeffrey Sorensen and Terry Tai ..	61
<i>Multilingual WSD with Just a Few Lines of Code: the BabelNet API</i> Roberto Navigli and Simone Paolo Ponzetto	67
<i>BIUTEE: A Modular Open-Source System for Recognizing Textual Entailment</i> Asher Stern and Ido Dagan	73
<i>Entailment-based Text Exploration with Application to the Health-care Domain</i> Meni Adler, Jonathan Berant and Ido Dagan	79
<i>CSNIPER - Annotation-by-query for Non-canonical Constructions in Large Corpora</i> Richard Eckart de Castilho, Sabine Bartsch and Iryna Gurevych	85

<i>ACCURAT Toolkit for Multi-Level Alignment and Information Extraction from Comparable Corpora</i> Mărcis Pinnis, Radu Ion, Dan Ștefănescu, Fangzhong Su, Inguna Skadiņa, Andrejs Vasiļjevs and Bogdan Babych	91
<i>Demonstration of IlluMe: Creating Ambient According to Instant Message Logs</i> Lun-Wei Ku, Cheng-Wei Sun and Ya-Hsin Hsueh	97
<i>INPRO_iSS: A Component for Just-In-Time Incremental Speech Synthesis</i> Timo Baumann and David Schlangen	103
<i>WizIE: A Best Practices Guided Development Environment for Information Extraction</i> Yunyao Li, Laura Chiticariu, Huahai Yang, Frederick Reiss and Arnaldo Carreno-fuentes . . .	109
<i>A System for Real-time Twitter Sentiment Analysis of 2012 U.S. Presidential Election Cycle</i> Hao Wang, Dogan Can, Abe Kazemzadeh, François Bar and Shrikanth Narayanan	115
<i>Building Trainable Taggers in a Web-based, UIMA-Supported NLP Workbench</i> Rafal Rak, BalaKrishna Kolluru and Sophia Ananiadou	121
<i>Akamon: An Open Source Toolkit for Tree/Forest-Based Statistical Machine Translation</i> Xianchao Wu, Takuya Matsuzaki and Jun'ichi Tsujii	127
<i>Subgroup Detector: A System for Detecting Subgroups in Online Discussions</i> Amjad Abu-Jbara and Dragomir Radev	133
<i>A Graphical Interface for MT Evaluation and Error Analysis</i> Meritxell González, Jesús Giménez and Lluís Màrquez	139
<i>Online Plagiarized Detection Through Exploiting Lexical, Syntax, and Semantic Information</i> Wan-Yu Lin, Nanyun Peng, Chun-Chao Yen and Shou-de Lin	145
<i>UWN: A Large Multilingual Lexical Knowledge Base</i> Gerard de Melo and Gerhard Weikum	151
<i>FLOW: A First-Language-Oriented Writing Assistant System</i> MeiHua Chen, ShihTing Huang, HungTing Hsieh, TingHui Kao and Jason S. Chang	157
<i>Social Event Radar: A Bilingual Context Mining and Sentiment Analysis Summarization System</i> Wen-Tai Hsieh, Chen-Ming Wu, Tsun Ku and Seng-cho T. Chou	163
<i>Syntactic Annotations for the Google Books N-Gram Corpus</i> Yuri Lin, Jean-Baptiste Michel, Erez Aiden Lieberman, Jon Orwant, Will Brockman and Slav Petrov	169